



Franken und Oberbayern

Zehn Regeln für Beschäftigte im Hopfenbau

Es ist Ihre Gesundheit - darum:

1. Lassen Sie sich vor jeder neuen Tätigkeit vom Betriebsleiter unterweisen!
2. Befolgen Sie die Anweisungen des Unternehmers!
3. Bestehen Gefahren für Ihre Sicherheit und Ihre Gesundheit, müssen Sie an Ihrem Arbeitsplatz geeignete Schutzausrüstung tragen: Schutzhandschuhe, wetterfeste Kleidung, Sicherheitsschuhe, eventuell Knieschutz, Schutzbrille ...
4. Bei Arbeiten an der Hopfenpflückmaschine Gehörschutz tragen!
5. Halten Sie sich bei laufenden Maschinen und Fahrzeugen niemals im Gefahrenbereich auf!
6. Warten Sie bei Instandhaltungs- und Pflegearbeiten immer den Stillstand der Maschine ab, bevor Sie mit diesen Tätigkeiten beginnen. Verletzungsgefahr durch nachlaufende Maschinenteile!
7. Die Mittfahrt auf dem Ladewagen ist verboten!
8. Während der Arbeiten im Hopfen ist der Genuss von Alkohol oder anderer berauschender Mittel verboten!
9. Lassen Sie sich den Erste-Hilfe-Kasten zeigen und verständigen Sie bei einem Unfall umgehend den Betriebsleiter!
10. Ordnung und Sauberkeit sind auch im Hopfenbau Voraussetzungen für sicheres Arbeiten.





Franken und Oberbayern

Zece reguli pentru angajații din cultura hameiului

Este sănătatea Dumneavoastră – de aceea:

1. Înaintea fiecărei activitate lăsațivă îndrumați din partea conducătorul interprinderii!
2. Respectați îndrumările date de șeful interprinderii!
3. Dacă există pericole pentru siguranță și sănătatea dumneavoastră, trebuie să purtați la locul de muncă haine de protecție: mănuși și încălțăminte de protecție, alte haine de ploaie și vînt, eventual protectori de genungi, ochelari de protecție ...
4. La lucrări cu mașina de recoltare a hameiului se poartă protector auditiv!
5. Nu stați niciodată în zona periculoasă a mașinilor în lucru și a autovehiculelor!
6. Pentru lucrări de întreținere și curățenie așteptați întotdeauna oprirea totală a mașinilor, înaintea începerii acestor lucrări. Există pericol de accident prin mersul ulterior a unor elemente a mașinilor!
7. Urcarea și mersul pe carurile de transport este interzisă!
8. În timpul lucrărilor la hamei este interzis consumul de alcool sau a altor consumuri drogice!
9. Cereți să vi se arate caseta de prim ajutor, iar în caz de accidente înștiințați imediat pe conducătorul lucrărilor!
10. Ordine și curățenie sînt și la cultura de hamei priorități pentru lucrări sigure!

Unterweisung durchgeführt am: _____

Unterschrift: _____

